

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС DE.ГБ04.В01639

Срок действия с 04.07.2014 г. по 03.07.2014 г.

№ 0611271

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Пер. № РОСС RU.0001.11ГБ04 ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ «СТВ»
607190, г. Саров Нижегородской обл., пр. Мира, 37
телефон (83130) 454-78, факс (83130) 455-30

ПРОДУКЦИЯ

Коробки присоединяемые, управления и распределения
типа 8125/8...-.. и 8125/5...-..
в соответствии с приложением к сертификату;
серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

34 1478

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р 51330.0-99 ГОСТ Р 51330.10-99
ГОСТ Р 51330.1-99 ГОСТ Р 51330.17-99
ГОСТ Р 51330.8-99 ГОСТ Р МЭК 61241-1-1-99

код ТН ВЭД России:

8537 10 990 0
8536 90 850 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland
Телефон: +49 (0) 7942 9434/244, факс: +49 (0) 7942 9434 348

НА ОСНОВАНИИ

- протокола оценки и испытаний № СЗ-748/11 от 16.06.2011 г. Центра сертификации "СТВ" (Пер. № РОСС RU.0001.11ГБ04);
- акта о результатах анализа состояния производства от 16.06.2011 г. Центра сертификации "СТВ" (Пер. № РОСС RU.0001.11ГБ04)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия применения - в соответствии с Дополнением к сертификату.
Схема сертификации За.



Руководитель органа

подпись

В.В. Байрак

инициалы, фамилия

Эксперт

подпись

А.К. Давыденков

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

№ 0257144

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639 Лист 1 из 4

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
---------------------------------------	---	--

34 1478
8537 10 990 0
8536 90 850 0

Коробки присоединяемые, управления и распределения типа 8125/..... в модификациях, согласно схеме:

8125/ . . . - . . .

Тип коробки:
 Коробки управления и распределения - 5
 Присоединяемые коробки 8

Длина и ширина корпуса, мм:
 Комбинации - 00
 176,5 × 116,5 - 04
 176,5 × 176,5 - 05
 236,5 × 176,5 - 06
 360 × 176,5 - 07
 360 × 300 - 25
 360 × 360 - 08
 360 × 360 - 20
 727 × 360 - 09
 235 × 360 - 10
 480 × 300 - 35
 480 × 360 - 30
 543,5 × 543,5 - 58
 730 × 360 - 90
 730 × 730 - 91

Высота корпуса, мм:
 Комбинации - 0
 91 - 1
 150 - 3
 190 - 5
 230 - 6
 290 - 7
 между 91 и 290 - 9

Дополнительные позиции обозначения
 (сертификатом не регламентируются)

Изготовитель: R.Stahl Schaltgeräte GmbH
 Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland



Руководитель органа

В.В. Байрак
 подпись

В.В. Байрак

инициалы, фамилия

Эксперт

А.К. Давыденков
 подпись

А.К. Давыденков

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0257125

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС DE.FB04.B01639 Лист 3 из 4

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

Перечень встраиваемых Ex-компонентов

34 2790 8536 50 800 0	Пускатель 8510/122-**-***-*** с маркировкой взрывозащиты ExdeiallCU	Документация изготовителя
34 2790 8536 50 800 0	Пускатель реверсивный 8510/132-**-***-*** с маркировкой взрывозащиты ExdeiallCU	то же
34 2000 8536 30 100 0	Переключающий усилитель 8510/122-06-**-***-*** с маркировкой взрывозащиты ExdeiallCU	-"-
34 2530 8536 50 800 0	Реле времени 8510/112-**-***-*** с маркировкой взрывозащиты ExdeiallCU	-"-
35 9900 3926 90 990 0	Штуцер кабельного ввода 8161/5 и 8161/6 с маркировкой взрывозащиты 2Exell	-"-
34 2450 8536 90 850 0	Клемма UK*N и UK*N/BU с маркировкой взрывозащиты ExellU	-"-
34 2450 8536 90 850 0	Клемма заземления USI KG- с маркировкой взрывозащиты ExellU	-"-
34 2850 8533 29 000 0	Блок резисторов типа 8453/ с маркировкой взрывозащиты ExdeillCU	-"-
34 2850 8536 50 800 0	Выключатель ручной типа 8602/1-... 8602/2-... с маркировкой взрывозащиты ExellU	-"-
34 2400 8536 10 100 0	Предохранитель типа 8561/...-... с маркировкой взрывозащиты ExdeillCU	-"-
34 2400 8536 10 100 0	Предохранитель типа 8560/ с маркировкой взрывозащиты ExemllCU	-"-
34 2250 8536 20 900 9	Выключатель двигателя типа 8548/...-...-... с маркировкой взрывозащиты ExdeillCU	-"-
34 2250 8536 20 900 9	Выключатель двигателя типа 8543/...-...-... с маркировкой взрывозащиты ExdeillCU	-"-
34 2250 8536 20 900 9	Выключатель защиты двигателя типа 8523/8-...-... с маркировкой взрывозащиты ExdeillCU	-"-
34 0000 9032 89 000 9	Приборы управляющие типа 8208/...-...-... с маркировкой взрывозащиты ExdeillCU	-"-
34 1300 8504 31 800 9 8504 32 800 0	Трансформаторы серии STA с маркировкой взрывозащиты ExellU	-"-

Позиции в обозначении всех типов встраиваемых Ex-компонентов, выделенные символами (*) и (.), сертификатом не регламентируются

Изготовитель: R.Stahl Schaltgeräte GmbH
 Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland



Руководитель органа

Эксперт

Handwritten signature of V.V. Bayrak

В.В. Байрак

инициалы, фамилия

Handwritten signature of A.K. Davydenkov

А.К. Давыденков

инициалы, фамилия

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

№ 0257126

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639 Лист 4 из 4

Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

Перечень встраиваемых Ex-компонентов:

34 2680 8536 50 800 0	Контактор с защитным реле двигателя типа 8510/132-09-... с маркировкой взрывозащиты ExdellCU	Документация изготовителя
34 2680 8536 50 800 0	Реле защиты двигателя типа 8510/141-05-...-..., 8510/122-05-...-... с маркировкой взрывозащиты ExdellCU	то же
34 2450 8536 50 800 0	Выключатель нагрузки и двигателя типа 8544/1-... с маркировкой взрывозащиты ExdellCU	"-"
34 2450 8536 50 800 0	Выключатель нагрузки и двигателя типа 8006/1-...-... с маркировкой взрывозащиты ExdellCU	"-"
34 4330 8516 80 800 0	Нагреватель типа GREx020 с маркировкой взрывозащиты 1ExdellCT5/T4, ExtDA21IP65T100°C/135°C (STEGO FRANSE S.A. Франция)	"-"
34 2900 8536 50 800 0	Термостат типа 8434AR5A/...-0172 с электрическим контактом типа 07-1501-.../... с маркировкой взрывозащиты 1ExdellCU (BARTEC Componenten und System GmbH, Германия)	"-"
34 2490 8536 90 850 0	Клеммы типа UT2,5...UT35 и UT2,5-PE...UT35-PE с маркировкой взрывозащиты ExellU (PHOENIX CONTACT GmbH & Co.KG, Германия)	"-"
34 2490 8536 90 850 0	Клеммы типа UTVB 2,5 и UTVB 4 с маркировкой взрывозащиты ExellU (PHOENIX CONTACT GmbH & Co.KG, Германия)	"-"
22 9000 8536 90 850 0	Окно на шарнирных петлях типа 8611/... с маркировкой взрывозащиты Exell, ExtDA21IP66T80°C	"-"

Позиции в обозначении всех типов встраиваемых Ex-компонентов, выделенные символом (.), сертификатом не регламентируются

Изготовитель: R.Stahl Schaltgeräte GmbH
 Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland



Руководитель органа

Эксперт

В.В. Байрак
 подпись

В.В. Байрак

инициалы, фамилия

А.К. Давыденков
 подпись

А.К. Давыденков

инициалы, фамилия



ДОПОЛНЕНИЕ
к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639

Лист 1 / 6

1. Назначение и область применения электрооборудования

Коробки присоединяемые, управления и распределения типов 8125/8...-.. и 8125/5...-.. предназначены для размещения внутри них клеммных терминалов и кабельных вводов (коробки типа 8125/8...-..), а также переключателей, сигнальных ламп, выключателей нагрузки, измерительных приборов, различных кнопок, конденсаторов и др. элементов управления (коробки типа 8125/5...-..).

Коробки выполнены во взрывозащищенном исполнении и исполнении с защитой от воспламенения горючей пыли и могут применяться во взрывоопасных зонах в соответствии с главой 7.3 "Правил устройства электроустановок" и ГОСТ Р 51330.13-99 "Электрооборудование взрывозащищенное. Часть 14. Электроустановки во взрывоопасных зонах (кроме подземных выработок) и в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли, в соответствии с ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99 "Электрооборудование, применяемое в зонах, опасных по воспламенению горючей пыли. Часть 1. Электрооборудование, защищенное оболочками и ограничением температуры поверхности. Раздел 2. Выбор, установка и эксплуатация" согласно маркировке их защиты.

2. Основные технические характеристики

2.1 Маркировка:

взрывозащиты:

- коробок типа 8125/8...-.. 2ExeIIТ6...Т4, 2Exeia/ibIIТ6...Т4
- коробок типа 8125/5...-.. 2ExeIIТ6...Т4, 2ExedIIСТ6...Т4,
2Exedia/ibIIСТ6...Т4,
2Exedia/ibmIIСТ6...Т4

защиты от воспламенения горючей пыли:

DIP A21 T_A80, 95 130°C, IP66

2.2 Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой

IP65

2.3 Параметры электропитания:

- максимальное напряжение 1100 В
- максимальный ток для встроенных элементов 630 А
- максимальное сечение проводов для соединительных клемм 240 мм²

2.4 Класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током

I

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639

Лист 2 / 6

2.5 Диапазон температуры окружающей среды в месте размещения клеммных коробок типа 8125/....-...

-55°C...+55°C

(при условии применения встраиваемых Ex-компонентов с соответствующими допустимыми диапазонами температуры окружающей среды)

2.6 Параметры электропитания встраиваемых элементов.

Наименование элемента	Максимальное допускаемое напряжение, В	Максимальный допускаемый ток, А
Клеммный терминал	1100	630
Переключатели, кнопки	750	25
Выключатели нагрузки	750	160
Измерительные приборы	750	40
Сигнальные лампы – 1.5 Вт	550	-
Конденсаторы	550	-

3. Описание электрооборудования

Коробки присоединяемые, управления и распределения типов 8125/8...-.. и 8125/5...-.. состоят из корпуса и крышки, выполненных из нержавеющей листовой стали и уплотняемых эластичной прокладкой. В качестве оболочки используются коробки типа 8125/...-..

В коробки управления и распределения типа 8125/5...-.. могут устанавливаться выключатели, кнопки и лампы сигнальные, электроизмерительные приборы и другие Ex-компоненты, а в крышке коробки могут монтироваться смотровые окна, проходные поворотные валики и толкатели, колпачки сигнальных ламп, блокираторы для отключения электропитания перед открытием крышки. Кроме того, в коробках типа 8125/5...-.. могут монтироваться как искробезопасные, так и искроопасные электрические цепи.

В присоединяемые коробки типа 8125/8...-.. устанавливаются различные клеммные колодки, к которым могут подсоединяться как искробезопасные, так и искроопасные электрические цепи. В корпусах коробок имеются отверстия для установки штуцеров кабельных вводов и внутренние и наружные клеммы для подключения шин заземления.

Соединение нескольких коробок управления и распределения типа 8125/5...-.. в единую конструкцию осуществляется с помощью специальных втулок, входящих в комплект поставки.

4. Обеспечение взрывозащиты

Коробки управления и распределения имеют комбинированную взрывозащиту. Сами корпуса имеют защиту вида "е" по ГОСТ Р 51330.8-99, в которые по мере необходимости устанавливаются встраиваемые изделия с видами взрывозащиты "d" по ГОСТ Р 51330.1-99, "m" по ГОСТ Р 51330.17-99, "ia" или "ib" и [ia] или [ib] по ГОСТ Р 51330.10 -99.

Защита вида "е" обеспечивается нормированными расстояниями утечки и электрическими зазорами, специальными клеммами для подключения наружной и внутренней шин заземления.

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639

Лист 3 / 6

Искробезопасные и искроопасные электрические цепи вводятся через различные Ex-кабельные вводы. Электрический зазор между клеммными терминалами для подсоединения искробезопасных и искроопасных электрических цепей составляет не менее 50 мм, а используемые заземленные металлические перегородки обеспечивают минимальное расстояние 50 мм между клеммами в любом направлении вокруг перегородки.

Оболочки коробок присоединяемых, управления и распределения типов 8125/8...-.. и 8125/5...-.. обеспечивают также защиту от воспламенения горючей пыли по ГОСТ Р МЭК 61241-1-1-99 вида DIP A21.

Температурные классы, группы и подгруппы взрывозащищенного оборудования определяются параметрами встроенных изделий для каждого конкретного случая. Диапазон рабочих температур встраиваемых Ex-компонентов должен соответствовать диапазону температур, указанному в п.2.5. В случае несоответствия, рабочий температурный диапазон комплекта коробок корректируется в соответствии с допустимыми диапазонами температуры окружающей среды встраиваемых Ex-компонентов. Перечень встраиваемых Ex-компонентов приведен в табл.1.

Таблица 1 – Перечень Ex-компонентов, встраиваемых в коробки управления и распределения

№ п/п	Наименование и тип Ex-компонентов	Ex-сертификат	Маркировка взрывозащиты
1	Выключатель 8006/3-***-**	PTB 01 ATEX1021U	ExdeIIC
2	Ручка выключателя 8602A0731-1-ss-1	PTB01 ATEX1129U	ExellU
3	Выключатель 8008/2	PTB 01 ATEX1111U	ExdellCU
4	Элемент контактный 8082/1, 8082/2	PTB 00 ATEX1031U	ExdellCU
5	Толкатель контактного элемента 8602A0001-1	PTB 01 ATEX1129U	ExellU
6	Сигнализатор световой 8010/2-01-ws	PTB 01 ATEX1160U	ExdellCU
7	Колпачок индикатора светового 8602A0054-1-*	PTB 01 ATEX1129U	ExellU
8	Амперметр 840*	PTB 01 ATEX2158U	ExellU ExemIIU
9	Выключатель автоматический 8562/53-****-***	PTB 02 ATEX1049U	ExdellCU
10	Выключатель автоматический с УЗО 8562/52-****-***	PTB 02 ATEX1049U	ExdellCU
11	Контактор 8510/141-**-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeiallCU
12	Пускатель 8510/122 -**-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeiallCU
13	Пускатель реверсивный 8510/132-**-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeiallCU
14	Переключающий усилитель 8510/122-06-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeiallCU
15	Реле времени 8510/112-**-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeiallCU
16	Штуцер кабельного ввода 8161/5 и 8161/6	PTB 00 ATEX3119X	2Exell
17	Клемма UK *N и UK *N BU	KEMA 98ATEX1651U	ExellU
18	Клемма заземления USLKG**	KEMA 98ATEX4487U	ExellU
19	Блок резисторов типа 8453/..	PTB01 ATEX1067U	ExdellCU
20	Выключатель ручной типа 8602/1-..., 8602/2-...	PTB01 ATEX1129U	ExellU
21	Предохранитель типа 8561/...-..	PTB02 ATEX1028U	ExdellCU

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639

Лист 4 / 6

Окончание таблицы 1

№ п/п	Наименование и тип Ex-компонентов	Ex-сертификат	Маркировка взрывозащиты
22	Предохранитель типа 8560/..	PTB99 ATEX2158U	ExemlICU
23	Выключатель двигателя типа 8548/..-...-...-	PTB01 ATEX1058U	ExdellCU
24	Выключатель двигателя типа 8543/..-...-...-	PTB01 ATEX1059U	ExdellCU
25	Выключатель защиты двигателя типа 8523/8.-...-	DMT01ATEX E 153U	ExdellCU
26	Приборы управляющие типа 8208/..-...-...-	PTB01 ATEX1066U	ExdellCU
27	Трансформаторы серии STA	TUV-A05ATEX0002U	ExellU
28	Контактор с защитным реле двигателя типа 8510/132-09-...	DMT 00ATEX E 073U	ExdellCU
29	Реле защиты двигателя типа 8510/141-05-...-...-...-... 8510/122-05-...-...-	DMT 00ATEX E 073U	ExdellCU
30	Выключатель нагрузки и двигателя типа 8544/1.-...	PTB 08 ATEX1060U	ExdellCU
31	Выключатель нагрузки и двигателя типа 8006/1.-...-...	PTB 01 ATEX1021U	ExdellCU
32	Нагреватель типа GReX020	LCIE 01 ATEX6073	1ExdellCT5/T4 ExtDA21IP65T100°C/135°C
33	Термостат типа 8434AR5A/...-0172 с электрическим контактом типа 07-1501-...-...-...-	PTB 98 ATEX1033U	1ExdellCU
34	Клеммы типа UT2,5...UT35 и UT2,5-PE...UT35-PE	KEMA 04 ATEX2048U	ExellU
35	Клеммы типа UTTB 2,5 и UTTB 4	KEMA 06 ATEX0017U	ExellU
36	Окно на шарнирных петлях типа 8611/..	PTB 99 ATEX3108U	ExeII

При монтаже в коробках искробезопасных элементов и электрических цепей необходимо выполнять специальные требования, оговоренные в нормативных документах на монтаж встраиваемых Ex-компонентов. Встраиваемые Ex-компоненты должны быть защищены сертификатами соответствия, подтверждающими их взрывозащищенность.

При монтаже и эксплуатации:

- все применяемые резинотехнические изделия, компаунды, клеи и пластмассовые изделия должны быть предназначены для работы в температурном диапазоне от минус 55°C до плюс 55°C;

- коробки присоединяемые, управления и распределения типов 8125/8...-.. и 8125/5...-.. необходимо заземлять путем подсоединения шин заземления к заземляющим клеммам;

- на крышке коробки управления и распределения должна устанавливаться табличка с характеристиками встроенного электрооборудования;

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639

Лист 5 / 6

- неиспользуемые отверстия кабельных вводов должны быть закрыты заглушками, имеющими сертификаты соответствия, подтверждающие их взрывозащищенность.

Монтаж и эксплуатация во взрывоопасных зонах должны осуществляться в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации, главы 7.3 "Правил устройства электроустановок", ГОСТ Р 51330.13-99, ГОСТ Р 51330.16-99, ГОСТ Р 51330.18-99, ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99, а также настоящего Дополнения.

5. Перечень согласованной технической документации

5.1 Конструкторская документация

Номер чертежа	Дата утверждения
81 250 29 00 0	26.06.2000
81 250 30 00 0	26.06.2000
81 250 36 00 0	01.08.2000

5.2 Эксплуатационная документация

- Блоки управления и распределители 8125/5, 8125/8. Инструкция по эксплуатации.
171261/8125629300 S-BA-8125/5/8-04-ru-16/02/2009

5.3 Внесение изменений в согласованную документацию

Внесение изменений в согласованные чертежи, конструкцию изделий и эксплуатационную документацию допускается производить только по согласованию с ЦС «СТВ»

6. Маркировка

6.1 Маркировка наносится на специальной табличке, изготовленной из материалов стойких к воздействию окружающей среды и устанавливаемой на крышке коробки. Она должна включать следующие данные:

- наименование изготовителя или его зарегистрированный товарный знак;
- тип, серийный номер и год выпуска;
- российскую маркировку взрывозащиты и защиты от воспламенения горючей пыли;
- аббревиатуру органа сертификации и номер сертификата: СТВ № РОСС DE.ГБ04.В01639;
- допустимый диапазон температуры окружающей среды в месте установки изделия;
- знак соответствия в системе сертификации ГОСТ Р согласно требованиям ГОСТ Р 50460-92.

6.2 Предупреждающая табличка

При применении только искробезопасных электрических цепей и элементов на крышке коробки должны быть установлены таблички со следующей предупреждающей надписью на русском языке:

**ВНУТРИ ИСКРОБЕЗОПАСНАЯ ЦЕПЬ
ПРОТИРАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ ВЕТОШЬЮ**

Руководитель органа

В.В. Байрак

Эксперт

А.К. Давыденков





Дополнение к сертификату соответствия № РОСС DE.ГБ04.В01639

Лист 6 / 6

На крышке коробки, если температура внутри не превышает 80°C и отсутствуют электрические емкости, при наличии искроопасных цепей должна быть установлена табличка с надписью на русском языке с указанием времени, в течение которого осуществляется разряд конденсаторов и нагретые части остывают до температуры, соответствующей указанному в маркировке температурному классу:

ОТКРЫВАТЬ, ОТКЛЮЧИВ ОТ СЕТИ, ЧЕРЕЗ ... МИНУТ

ПРОТИРАТЬ ТОЛЬКО ^{*}ВЛАЖНОЙ ВЕТОШЬЮ

7. Комплект документации при поставке

В комплект документации при поставке должны входить.

- Блоки управления и распределители. 8125/5, 8125/8. Инструкция по эксплуатации. # 171261/8125629300 S-BA-8125/5/8-04-ru-16/02/2009 и технические описания на встроенные Ex-компоненты;
- сертификат соответствия РТВ 01 АTEX-1001 (коробки присоединяемые, управления и распределения типа 8125/8...-. и 8125/5...-.) и Ex-сертификаты на встроенные Ex-компоненты;
- настоящий сертификат с Приложением и Дополнением.

FOR INFORMATION

Руководитель органа

Эксперт



[Signature]
В.В. Байрак

[Signature]
А.К. Давыденков

GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY
CERTIFICATE of CONFORMITY
№ POCC DE.ГБ04.B01639 (ROSS DE.GB04.B01639)

Validity period 04.07.2011 through 03.07.2014

CERTIFICATION BODY

Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04) CENTRE of CERTIFICATION
"STV"
607190, Sarov, Nizhegorodskaya oblast, Mira avenue, 37
Phone (831-30) 454-78, fax (831-30) 455-30

PRODUCTS

OK Code 005 (OKP):

Adaptor , control and distribution boxes type 8125/8...-..
and 8125/5...-.. according to Annex to certificate

34 1478

Serial production

CORRESPONDS to the REQUIREMENTS of the NORMATIVE DOCUMENTS

ГОСТ P 51330.0-99
ГОСТ P 51330.1-99
ГОСТ P 51330.8-99

ГОСТ P 51330.10-99
ГОСТ P 51330.17-99
ГОСТ РМЭК 61241-1-1-99

Russian HS-code:
8537 10 990 0
8536 90 850 0

MANUFACTURER

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

CERTIFICATE IS GIVEN

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland
Phone: + 49 (0)7942 9434 244, fax +49 (0)7942 9434 348

ON the BASIS of

- evaluation and test protocol № C3-748/11 of 16.06.2011 by Centre of certification "STV" (Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04))
- act on the results of manufacture condition analysis of 16.06.2011 by Centre of certification "STV" (Reg. № POCC RU.0001.11ГБ04 (ROSS RU.0001.11GB04))

ADDITIONAL INFORMATION

Safe application conditions - according to Addition to the Certificate
Certification scheme – 3a

Head of
certification body

V. V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov

GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY

ANNEX

To certificate of conformity № POCC DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.ГВ04.В01639)

Sheet 2/4

List of specific products covered by the certificate of conformity

Russian Code 005 (OKP)	Product name and designation, manufacturer	Technical documents for product manufacture
CIS HS code		

34 1478 8536 90 850 0	Adaptor boxes type 8125/8...-.. marked 2ExeIIT6...T4, 2Exeia/ibIICT6...T4 and inflammable dust ignition protection DIP A21 T _A 80 / 95 / 130°C, IP66	Manufacturer's documents
34 1478 8537 10 990 0	Control and distribution boxes type 8125/5...-.. marked 2ExeIIT6...T4, 2ExedIICT6...T4, 2Exedia/ibIICT6...T4, 2Exedia/ibmIICT6...T4 and inflammable dust ignition protection DIP A21 T _A 80 / 95 / 130°C, IP66	same

List of built-in Ex-components

34 2450 8536 50 800 0	Load and motor switch 8006/3-***-** marked ExdeIIC	Manufacturer's documents
34 2900 8536 50 800 0	Control and signaling switch 8602A0731-1-ss -1 marked ExeIIU	same
34 2450 8536 50 800 0	Control and load break switch 8008/2 marked ExdeICU	--
34 2900 8536 50 800 0	Contact block / Isolating terminal 8082/1, 8082/2 marked ExdeICU	--
34 2900 8536 50 800 0	Push button actuator 8602A0001-1 marked ExeIIU	--
34 6180 8531 80 950 9	Light signaling device 8010/2-01-ws marked ExdeICU	--
34 6900 8531 90 850 9	Indicating lamp cap 8602A0054-1 -* marked ExeIIU	--
42 0000 9031 80 380 0	Ammeter 840* marked ExeIIU, ExemIIU	--
34 2250 8536 20 900 9	Miniature circuit-breaker 8562/53-****-*** marked ExdeICU	--
34 2250 8536 20 900 9	Miniature circuit-breaker 8562/52-****-*** marked ExdeICU	--
34 2680 8536 50 800 0	Contactactor 8510/141-**-***-*** marked ExdeIICU	--

Positions having symbol (*) and (.) in designation of all types of built-in Ex-components are not regulated by certificate.

Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

**Head of
certification body**

V. V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov

GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY

ANNEX

To certificate of conformity № POCC DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.ГВ04.В01639)

Sheet 3/4

List of specific products covered by the certificate of conformity

Russian Code 005 (OKP)	Product name and designation, manufacturer	Technical documents for product manufacture
CIS HS code		

List of built-in Ex-components

34 2790 8536 50 800 0	Contactors with motor protection relay 8510/122-**-***-*** marked ExdeiaICU	-*-
34 2790 8536 50 800 0	Contactors with motor protection relay 8510/132-**-***-*** marked ExdeiaICU	-*-
34 2000 8536 30 100 0	Relay repeater 8510/122-06-**-***-*** marked ExdeiaICU	-*-
34 2530 8536 50 800 0	Time relay 8510/112-**-***-*** marked ExdeiaICU	-*-
35 9900 3926 90 990 0	Cable gland 8161/5 and 8161/6 marked 2ExeII	-*-
34 2450 8536 90 850 0	Terminal UK*N and UK*N BU marked ExeIIU	-*-
34 2450 8536 90 850 0	Earth terminal USLKG** marked ExeIIU	-*-
34 2850 8533 29 000 0	Control unit type 8453/.. marked ExdeIICU	-*-
34 2850 8536 50 800 0	Actuator and indicator inserts 8602/1-..., 8602/2- ... marked ExeIIU	-*-
34 2400 8536 10 100 0	Fuse base with fusible link type 8561/...-... marked ExdeIICU	-*-
34 2400 8536 10 100 0	Fuse-base type 8560/.. marked ExemIICU	-*-
34 2250 8536 20 900 9	Load and motor switch type 8548/...-...-... marked ExdeIICU	-*-
34 2250 8536 20 900 9	Load and motor switch type 8543/...-...-... marked ExdeIICU	-*-
34 2250 8536 20 900 9	Motor protection circuit breaker type 8523/8...-... marked ExdeIICU	-*-
34 0000 9032 89 000 9	Control unit type 8208/...-...-... marked ExdeIICU	-*-
34 1300 8504 31 800 9 8504 32 800 0	Transformers series STA marked ExeIIU	-*-

Positions having symbol (*) and (.) in designation of all types of built-in Ex-components are not regulated by certificate.

Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland

**Head of
certification body**

V. V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov

**GOST R CERTIFICATION SYSTEM
FEDERAL AGENCY ON TECHNICAL REGULATION and METROLOGY**

ANNEX

To certificate of conformity № POCC DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.GB04.В01639)

Sheet 4/4

List of specific products covered by the certificate of conformity

Russian Code 005 (OKP)	Product name and designation, manufacturer	Technical documents for product manufacture
CIS HS code		

List of built-in Ex-components

34 2680 8536 50 800 0	Contactor with motor protecting relay 8510/132-09-... marked ExdeIIICU	Документация изготовителя
34 2680 8536 50 800 0	Motor safety relay 8510/141-05-...-..., 8510/122-05-...-... marked ExdeIIICU	то же
34 2450 8536 50 800 0	Load and motor switch type 8544/1.-.. marked ExdeIIICU	--"
34 2450 8536 50 800 0	Load and motor switch type 8006/1.-...-.. -marked ExdeIIICU	--"
34 4330 8516 80 800 0	Heater type GREx020 marked 1ExdeIICT5/T4, ExtAD21IP65T100°C/135°C (STEGO FRANSE S.A.France)	--"
34 2900 8536 50 800 0	Thermostat type 8434AR5A/...-0172 with electric contact type 07-1501-...../.... marked 1ExdeIIICU (BARTEC Componenten und System GmbH, Germany)	--"
34 2490 8536 90 850 0	Terminals type UT2.5...UT35 and UT2.5-PE...UT35- PE marked ExeIIU (PHOENIX CONTACT GmbH & Co.KG, Germany)	--"
34 2490 8536 90 850 0	Terminals type UTTB 2,5 and UTTB 4 marked ExeIIU (PHOENIX CONTACT GmbH & Co.KG, Germany)	--"
22 9000 8536 90 850 0	Actuator access window type 8611/ marked ExeII. ExtDA21IP66T80°C	--"

Positions having symbol (*) and (.) in designation of all types of built-in Ex-components are not regulated by certificate.

**Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30, D-74638, Waldenburg, Deutschland**

**Head of
certification body**

V. V. Bairak

Expert

A. K. Davydenkov



ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.GB04.В01639)

sheet 1 /6

1. Назначение и область применения электрооборудования

Adaptor, control and distribution boxes type 8125/8...-.. and 8125/5...-.. are destined for arrangement of terminals and cable glands inside them. (boxes type 8125/8...-..) and switchers, signaling lamps, load switches, measuring devices, buttons, condensers and other control elements (boxes type 8125/5...-..).

The boxes are of Ex-design and have an inflammable dust ignition protection and can be used in hazardous areas according to chapter 7.3 "Rules of electrical systems structure" and ГОСТ Р 51330.13-99 "Explosion protected equipment. Part 14. Electrical installations in hazardous areas (except mines)" and in the presence of combustible dust according to ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99 "Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust. Part 1." "Electrical apparatus protected by enclosures and surface temperature limitation. Section 2." "Selection, installation and operation" according to their marking.

2. Basic characteristics

2.1 Marking:

Ex-protection:

-boxes type 8125/8...-..

2ExeIIT6...T4, 2Exeia/ibIIT6...T4

-boxes type 8125/5...-..

2ExeIIT6...T4, 2ExedIICT6...T4,
2Exedia/ibIICT6...T4,
2Exedia/ibmIICT6...T4

inflammable dust ignition protection:

DIP A21 T_A80, 95 130°C, IP66

2.2 Degree of environment protection

IP65

2.2 Power supply parameters:

Maximum voltage

1100 V

Maximum current for built-in elements

630 A

Maximum wire cross sections for connecting terminals

240 мм²

2.4 Electric equipment class according to an electric shock protection device

I

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

A.K. Davydenkov



ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.GB04.B01639)

sheet 2 /6

2.5 Allowable range of ambient temperature on site for boxes type 8125/....-... -55°C...+55°C
(subject to application of built-in Ex-components with appropriate allowable ambient temperatures)

2.6 Parameters of power supply for built-in elements:

Element	Maximum allowable voltage, V	Maximum allowable current, A
Terminal	1100	630
Switches, buttons	750	25
Load switches	750	160
Measuring devices	750	40
Signaling lamps - 1.5 W	550	-
Condensers	550	-

1.3. Description of electric equipment

Adaptor, control and distribution boxes type 8125/8....-.. and 8125/5...-.. consist of a housing and a cover made of stainless steel sheet and sealed with an elastic gasket. Boxes type 8125/...-.. are used as enclosures.

Control and distribution boxes type 8125/5...-.. may enclose switchers, buttons, signaling lamps and measuring devices and other Ex-components and in the box cover sight glasses, pivot cylinders and pushers, signaling lamp caps, breakers for switching off before opening may be installed. Besides, in boxes type 8125/5...-.. both intrinsically safe and non- intrinsically safe electric circuits may be mounted.

Adaptor boxes type 8125/8...-.. may enclose various terminal blocks connected to both intrinsically safe and non- intrinsically safe electric circuits. The box housings have some openings for cable glands installation as well as internal and external terminals for connecting earth buses.

Combining of several control and distribution boxes type 8125/5...-.. into a single unit is carried out using special sleeves included into the complete set for delivery.

4. Providing explosion protection

Control and distribution boxes have a combined explosion protection. The enclosures themselves have protection type "e" according to ГОСТ Р 51330.8-99, and as far as necessary they may have built-in products with explosion protection type "d" according to ГОСТ Р 51330.1-99, "m" according to ГОСТ Р 51330.17-99, "ia" or "ib" and [ia] or [ib] according to ГОСТ Р 51330.10 -99. Protection type "e" is provided by normalized leakage paths and electric gaps, special terminals for connection of outer and inner earth buses.

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

A.K. Davydenkov



ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.GB04.B01639)

sheet 3 / 6

Intrinsically safe and non- intrinsically safe electric circuits are brought in using different Ex-cable glands. Electric gaps between terminals for connecting intrinsically safe and non- intrinsically safe electric circuits are no less than 50 mm and the earthed metallic membranes used provide 50 mm minimum distance between terminals in any direction from the membrane.

Enclosures of adaptor, control and distribution boxes type 8125/8...-. and 8125/5...-. also provide inflammable dust ignition protection according to ГОСТ Р МЭК 61241-1-1-99 type DIP A21.

Temperature classes, groups and subgroups of Ex-equipment are defined by parameters of built - in products in every specific case. The range of operating temperatures of built-in Ex-components should meet the range of temperatures specified in item 2.5. In case of discrepancy, the operating temperature range of a complete set of boxes is to be corrected according to the allowable ranges of ambient temperatures for the built-in Ex-components. The list of built in Ex-components is given in Table1.

Table1 – List of Ex-components built-in control and distribution boxes

N	Built-in Ex-components	Ex-certificate	Ex-marking
1	Load and motor switch 8006/3-***-**	PTB 01 ATEX1021U	ExdeIIC
2	Control and signaling switch 8602A0731-1-ss-1	PTB01 ATEX1129U	ExeIIU
3	Control and load break switch 8008/2	PTB01 ATEX1111U	ExdeIICU
4	Contact block / Isolating terminal 8082/1, 8082/2	PTB00ATEX1031U	ExdeIICU
5	Push button actuator 8602A0001-1	PTB 01 ATEX1129U	ExeIIU
6	Light signaling device 8010/2-01-ws	PTB 01 ATEX1160U	ExdeIICU
7	Indicating lamp cap 8602A0054-1-*	PTB 01 ATEX1129U	ExeIIU
8	Ammeter 840*	PTB 01 ATEX2158U	ExeIIU, ExemIIU
9	Miniature circuit-breaker 8562/53-****-***	PTB 02ATEX1049U	ExdeIICU
10	Miniature circuit-breaker 8562/52-****-***	PTB 02ATEX1049U	ExdeIICU
11	Contactator 8510/141-**-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeIICU
12	Contactator with motor protection relay 8510/122-**-***-***	DMT 00ATEX E 073 U	ExdeIICU
13	Contactator with motor protection relay 8510/132-**-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeIICU
14	Relay repeater 8510/122-06-***-**	DMT 00ATEX E 073U	ExdeIICU
15	Time relay 8510/112-**-***-***	DMT 00ATEX E 073U	ExdeIICU
16	Cable gland 8161/5 и 8161/6	PTB 00ATEX3119X	2ExeII
17	Terminal UK*N и UK*N BU	КЕМА98ATEX1651U	ExeIIU
18	Earth terminal USLKG**	КЕМА 98ATEX4487U	ExeIIU
19	Control unit type 8453/-.	PTB01 ATEX1067U	ExdeIICU
20	Actuator and indicator inserts 8602/1-..., 8602/2-...	PTB01 ATEX1129U	ExeIIU
21	Fuse base with fusible type 8561/...-...	PTB02 ATEX1028U	ExdeIICU

 Head of
 certification body

V.V. Baïrak

Expert

A.K. Davydenkov



ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТВ

Аккредитован ФА
Ростехрегулирование

Орган по сертификации взрывозащищенного,
рудничного и электрооборудования
общепромышленного назначения

Рег. Номер
РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru

ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.GB04.В01639)

sheet 4 /6

End of Table 1

N	Built-in Ex-components	Ex-certificate	Ex-marking
22	Fuse-base type 8560/..	PTB99ATEX2158U	ExemIIICU
23	Load and motor switch type 8548/-...-...-	PTB01 ATEX1058U	ExdeIIICU
24	Load and motor switch type 8543/-...-...-	PTB01 ATEX1059U	ExdeIIICU
25	Motor protection circuit breaker type 8523/8.-...-	DMT01ATEXE 153U	ExdeIIICU
26	Control unit type 8208/...-...-	PTB01 ATEX1066U	ExdeIIICU
27	Transformers series STA	TUV-A05ATEX0002U	ExeIIU
28	Contacting with motor protecting relay type 8510/132-09-...	DMT 00ATEX E 073 U	ExdeIIICU
29	Motor safety relay 8510/141-05-...-..., 8510/122-05-...-...	DMT 00ATEX E 073U	ExdeIIICU
30	Load and motor switch type 8544/1.-..	PTB08ATEX1060U	ExdeIIICU
31	Load and motor switch type 8006/1.-...-..	PTB01 ATEX1021U	ExdeIIICU
32	Heater type GREx020	LCIE 01 ATEX6073	IEExdeIICT5/T4 ExtDA21IP65T100°C/ 135°C
33	Thermostat type 8434AR5A/...-0172 with electric contact type 07-1501-.../....	PTB98ATEX1033U	1 ExdeIIICU
34	Terminals type UT2.5...UT35 and UT2.5-PE...UT35-PE	KEMA04 ATEX2048U	ExeIIU
35	Terminals type UTTB 2,5 and UTTB 4	KEMA06 ATEX0017U	ExeIIU
36	Actuator access window type 8611/.	PTB99ATEX3108U	ExeII

When mounting intrinsically safe elements and electric circuits in the boxes it is necessary to fulfil special requirements stipulated in normative documents on installation of built-in Ex-components. Built-in Ex-components should be covered by certificates of conformity confirming their explosion protection.

During installation and operation:

- all used general mechanical rubber goods, compounds, glues and plastic products should be intended for operation in the temperature range -55°C up to +55°C;
- adaptor, control and distribution boxes type 8125/8....-.. and 8125/5....-.. are to be earthed using connecting earth buses to earth plugs;
- the cover of the control and distribution box should bear a label stating the parameters of the built-in equipment;

Центр СТ
certification body

В. В. Давыдов

Expert

A.K. Davydenkov



ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.GB04.B01639)

sheet 5 /6

- unused cable gland openings should have certified stopping plugs covered by certificates of conformity.

Installation and operation in hazardous areas should be carried out according to the requirements of the operating manual, requirements of chapter 7.3 "Rules of electrical systems structure", ГОСТ Р 51330.13-99, ГОСТ Р 51330.16-99, ГОСТ Р 51330.18-99, ГОСТ Р МЭК 61241-1-2-99 and the present Addition.

5. List of engineering specifications agreed

5.1 Design documents

Drawing N	Date of approval
81250 29 00 0	26.06.2000
81250 30 00 0	26.06.2000
81250 36 00 0	01.08.2000

5.2 In-line documentation

- Adaptor, control and distribution boxes 8125/5, 8125/8. Operating manual.
171261/8125629300 S-BA-8125/5/8-04-ru-16/02/2009

5.3 Introducing changes into the documentation agreed

Introducing changes into the drawings agreed, design and in-line documentation is only allowed by authority of Centre of certification "STV".

6. Marking

6.1 Marking should be marked on a special label made of environment resistant materials and fixed on the box cover. It should bear the information as follows:

- manufacturer's name or registered trade mark;
- type, serial number and year of manufacture;
- Russian Ex-marking and inflammable dust ignition protection;
- abbreviation of the certification body and the certificate number:
СТВ № РОСС DE.ГБ04.В01639 (STV № ROSS DE.GB04.B01639);
- allowable environment temperature range on site;
- mark of conformity in ГОСТ Р certification system according to the requirements of ГОСТ Р 50460-92.

6.2 Warning label

When using only intrinsically safe electric circuits and elements the cover of the box should bear a label with the warning inscription in Russian as follows:

ВНУТРИ ИСКРОБЕЗОПАСНАЯ ЦЕПЬ (INTRINSICALLY SAFE CIRCUIT INSIDE)

ПРОТИРАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ ВЕТОШЬЮ (CLEAN WITH WET CLOTH ONLY)

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

A.K. Davydenkov



ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТБ

Аккредитован ФА
Ростехрегулирование

Орган по сертификации взрывозащищенного,
рудничного и электрооборудования
общепромышленного назначения

Рег. Номер
РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru

ADDITION

to certificate of conformity № РОСС DE.ГБ04.В01639 (ROSS DE.GB04.B01639)

sheet 6 / 6

The cover of the box, if the temperature inside in no more than 80°C and there is no electric capacitor, and non-intrinsically safe circuits are present, should bear a label with the warning inscription in Russian, stating the time needed for the condensers to be discharged and the heated parts to be cooled down to the temperature class stated in the marking as follows:

ОТКРЫВАТЬ, ОТКЛЮЧИВ ОТ СЕТИ, ЧЕРЕЗ ... МИНУТ
(OPEN ... MINUTES AFTER SWITCHED OFF)

*

ПРОТИРАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНОЙ ВЕТОШЬЮ (CLEAN WITH WET CLOTH ONLY)

7. Complete set of documentation for delivery

Complete set of the documentation for delivery should include:

- Adaptor, control and distribution boxes 8125/5, 8125/8. Operating manual # 171261/8125629300 S-BA-8125/5/8-04-ru-16/02/2009 and descriptions for built-in components;
- certificate of conformity PTB 01 ATEX 1001 (Adaptor, control and distribution boxes 8125/8...-.. and 8125/5...-..) and Ex-certificates for built-in Ex-components;
- the present Certificate with Annex and Addition to it.

Head of
certification body

V.V. Bairak

Expert

A.K. Davydenkov